

Complete Lesson Transcript – Lesson 201 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百〇一課.

大家好，我是 Kirin.

Raphael: 大家好，我是 Raphael.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎來到台灣跟我們一起學習更進一步的中文課程. 我們今天要學的是什麼呢?

Raphael: 在上一課，我們聽到一個跟騎車有關係的對話.

Kirin: 對，所以呢?

Raphael: 所以我今天要教大家跟車有關係的課.

Kirin: 好，我們開始吧.

Raphael: 之前，我們教你們開車 這個單字. 那平常我們開車的時候，這個車是什麼意思?

Kirin: 車子.

Adam: Car.

Raphael: 在上一課，那個男生在騎車. 那這個車是什麼意思?

Kirin: 摩托車.

Adam: That's a transliteration of motorcycle.

Raphael: 在亞洲，很多國家，他們的摩托車比車子多. 你知道為什麼嗎?

Kirin: 因為摩托車比車子便宜，而且也比較方便.

Raphael: 你說得對. 那麼我們現在來討論 便宜 跟 方便 這兩個部分. 為什麼摩托車比較便宜?

Kirin: 因為你不需要常常加油.

Raphael: 啊，今天的下一個生字是

Kirin: 加油.

Adam: To fill up gas. Note that this is the same 加油 used as encouragement that we often say in the closing part of many lessons.

Raphael: 對，加油的時候，摩托車一定比車子便宜. 那你為什麼覺得摩托車比車子方便？

Kirin: 如果在路上堵車的時候，對摩托車的問題比較沒那麼大，因為摩托車比車子小很多.

Raphael: 很好，還有別的嗎？

Kirin: 還有，因為摩托車比較小，所以停車也比較方便.

Raphael: 啊，這裡我們看到今天的下一個生字

Kirin: 停車.

Adam: To park your vehicle. The literal meaning here is stop vehicle. So we also have the character for stop.

Kirin: 停.

Raphael: 在亞洲，很多國家裡面，有時候停車很麻煩，因為車子太多了. 所以摩托車跟車子比較起來，摩托車真的方便很多，因為找地方給摩托車停比較簡單. 那如果摩托車比較便宜，而且比較方便，為什麼還是有很多人喜歡開車？

Kirin: 因為車子裡面的位子比較多.

Raphael: 今天的下一個生字是

Kirin: 位子.

Adam: Seat.

Raphael: 如果家裡的人比較多，他們要出去的話，開車比較方便.

Kirin: 也比較安全.

Raphael: 這裡我們還有另外一個生字.

Kirin: 安全.

Adam: Safe.

Raphael: 安全 是 危險 的相反. 那你為什麼覺得車子比摩托車安全?

Kirin: 因為車子裡面有安全帶.

Raphael: 對, 接下來的生字是

Kirin: 安全帶.

Adam: Literally, that's safe belt or seat-belt.

Raphael: 那我們騎摩托車的時候, 我們沒有安全帶, 可是我們應該要用什麼?

Kirin: 安全帽.

Adam: Literally, that's safe cap or helmet.

Raphael: 對. 另外, 因為騎車跟開車是不一樣的, 所以你需要不一樣的駕照. 好, 讓我們復習一下我們今天教你們的生字.

Kirin: 車子.

Adam: Car.

Kirin: 加油.

Adam: To refuel.

Kirin: 停.

Adam: To stop.

Kirin: 停車.

Adam: To park.

Kirin: 位子.

Adam: Seat.

Kirin: 安全.

Adam: Safe.

Kirin: 安全帶.

Adam: Seatbelt.

Kirin: 安全帽.

Adam: Helmet.

Raphael: 如果你們需要的話，你們可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方做更多的練習.

Kirin: 我們下次再見.